



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 December 2014  
Russian  
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 143 повестки дня

## Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244, 59/272 и 64/263 Генеральной Ассамблеи

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Маттиас Дегтлинг (Швейцария)

#### I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244, 59/272 и 64/263 Генеральной Ассамблеи», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и возобновленном 27-м заседаниях 9 октября и 29 декабря 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.4 и 27/Add.1).

#### II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/69/L.19

3. На своем возобновленном 27-м заседании 29 декабря 2014 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244, 59/272 и 64/263 Генеральной Ассамблеи» (A/C.5/69/L.19), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Сингапура.

4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.19 без голосования (см. пункт 5).



### III. Рекомендация Пятого комитета

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244, 59/272 и 64/263 Генеральной Ассамблеи**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* соответствующие статьи Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года и 64/263 от 29 марта 2010 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 61/275 от 29 июня 2007 года,

*подтверждая*, что задача Управления служб внутреннего надзора Секретариата заключается в оказании Генеральному секретарю помощи в выполнении им его обязанностей по внутреннему надзору в отношении ресурсов и персонала Организации,

1. *подтверждает* свои резолюции 48/218 В, 54/244, 59/272 и 64/263;
2. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер;
3. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
4. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
5. *напоминает* о том, что Управление служб внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря при выполнении своих функций внутреннего надзора, согласно соответствующим резолюциям;
6. *вновь подтверждает*, что Управление служб внутреннего надзора является внутренним органом, который находится в подчинении у Генерального секретаря, и что как таковое оно должно соблюдать все соответствующие положения, правила, принципы и процедуры Организации Объединенных Наций;
7. *вновь подтверждает также* роль Комиссии ревизоров и Объединенной инспекционной группы как органов внешнего надзора и в этой связи подтверждает, что любой внешний надзор, ревизия, проверка, оценка или расследование деятельности Управления или наблюдение за нею могут проводиться лишь такими органами или теми, кому это предписано Генеральной Ассамблеей;
8. *вновь подтверждает далее* существующие мандаты соответствующих межправительственных и экспертных органов Генеральной Ассамблеи по административным и бюджетным вопросам и вопросам управления;

9. *особо отмечает*, что наем и продвижение по службе персонала Управления служб внутреннего надзора осуществляются согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций, соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Положениям и правилам о персонале Организации с учетом пункта 3 статьи 101 Устава;

10. *ссылается* на раздел III своей резолюции 67/258 от 12 апреля 2013 года и в этой связи просит Генерального секретаря поручить Управлению размещать доклады о ревизии и оценке на веб-сайте Управления с 1 января 2015 года;

11. *просит* Независимый консультативный комитет по ревизии продолжать рассматривать практику опубликования докладов о ревизии и оценке, в том числе об отношениях Управления с администрацией, репутации Организации, а также эффективности, достигаемой благодаря использованию нового формата докладов, и включать соответствующие комментарии и замечания в свои будущие доклады в надлежащих случаях;

12. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения защиты авторитета Организации и ее персонала;

13. *отмечает* роль Комитета по вопросам управления в осуществлении тщательного контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и подчеркивает важность последующих контактов с руководителями программ в целях обеспечения полного, оперативного и своевременного выполнения этих рекомендаций;

14. *подтверждает*, что заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора назначается Генеральным секретарем после консультаций с государствами-членами и утверждается Генеральной Ассамблеей, и в этих целях Генеральный секретарь назначает заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора с должным учетом принципа географической ротации и при этом руководствуется положениями подпункта (e) пункта 3 резолюции 46/232 Генеральной Ассамблеи от 2 марта 1992 года, в которой Генеральная Ассамблея постановила, в частности, что в качестве общего правила гражданина любого государства-члена, занимающего ту или иную должность старшего уровня, не должен сменять на этой должности гражданин этого же государства и что не должно быть монополии граждан того или иного государства или группы государств на занятие должностей старшего уровня;

15. *отмечает*, что пятилетний срок полномочий заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, который не может продлеваться, истечет в июле 2015 года, и в этой связи настоятельно призывает Генерального секретаря обеспечить принятие своевременных мер с целью найти преемника в полном соответствии с положениями подпункта (b) пункта 5 ее резолюции 48/218 В;

16. *постановляет* провести на своей семьдесят четвертой сессии оценку и анализ функций и процедур отчетности Управления служб внутреннего надзора и любых других вопросов, проведение оценки и анализа которых она сочтет целесообразным, и с этой целью включить в предварительную повестку дня указанной сессии пункт, озаглавленный «Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244, 59/272, 64/263 и 69/\_\_\_ Генеральной Ассамблеи».